



KONINKLIJK BELGISCH GENOOTSCHAP VOOR OOSTERSE STUDIËN  
SOCIÉTÉ ROYALE BELGE D'ÉTUDES ORIENTALES

<http://www.orientalists.be/>

avec le soutien de



## DAGEN DER BELGISCHE ORIENTALISTEN - LXII<sup>ste</sup> SESSIE LXII<sup>e</sup> SESSION DES JOURNÉES DES ORIENTALISTES BELGES

### ANDROGYNIE ET HERMAPHRODISME DANS LES CIVILISATIONS ORIENTALES ANDROGYNIE EN HERMAFRODITISME IN DE OOSTERSE BESCHAVINGEN

**28-29 mars 2025 – 28-29 maart 2025**

**Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis  
Jubelpark, Brussel**

**Musées royaux d'art et d'histoire  
Parc du Cinquantenaire, Bruxelles**

MUSEUM  KUNST & GESCHIEDENIS

MUSÉE  ART & HISTOIRE

### PROGRAMME- PROGRAMMA

De voordrachten mogen niet langer dan vijftwintig minuten duren, zodat er vijf minuten voor discussie overblijven. De sessie-voorzitters zullen nauwlettend toezien op de strikte naleving van de uurregeling.

Les communications ne doivent pas dépasser vingt-cinq minutes, de façon à permettre pour chacune une discussion de cinq minutes. Les présidents de séance seront intransigeants sur le respect scrupuleux de l'horaire.

Les ACTA ORIENTALIA BELGICA 38, *Les mécènes d'Orient et l'Orient des mécènes*, Nadine Cherpion in honorem, ne paraîtront pas à l'occasion de nos Journées. En raison du décès de notre éditeur, la parution en est reportée en septembre ou octobre prochain. Une cérémonie sera organisée en l'honneur de Nadine Cherpion. Les souscripteurs et membres en ordre de cotisation pour 2024 recevront alors leur volume.

De ACTA ORIENTALIA BELGICA 38, *Les mécènes d'Orient et l'Orient des mécènes*, Nadine Cherpion in honorem, zullen niet verschijnen om samen te vallen met onze Dagen. Als gevolg van het overlijden van onze uitgever is de publicatie uitgesteld tot september of oktober. Er zal een ceremonie worden gehouden ter ere van Nadine Cherpion. Inschrijvers en leden in orde met de penningmeester voor 2024 zullen dan het boek ontvangen.

**Président : Prof. Dr Christian CANNUYER**

*Président – Voorzitter SRBEO/KBGOS*

**9 h 45** Accueil – Ontvangst

**10 u 00** Mot de bienvenue/Welkomstwoord : Chr. CANNUYER et Dr Géraldine DAVID, directrice des Musées

**10 h 15** Prof. Dr Jacques VANSCHOONWINKEL (Université Côte d'Azur, France), *Genre et couleur dans le monde égéen*

**10 u 45** Prof. Dr Nadine CHERPION (UCLouvain), *Les archives de Claude Vandersleyen (1927-2021) conservées à l'UCLouvain : l'homme et le fonds*

**11 h 15** Prof. Dr Jan VAN REETH (Faculté universitaire de théologie protestante, Bruxelles), *L'androgynie de la Grande Déesse syrienne*

**11 u 45 Lunchpauze – Déjeuner.**

Nous n'organisons pas de repas en commun ; vous pouvez éventuellement réserver au restaurant Gédéon, dans l'enceinte même des Musées (<https://www.gedeon-restaurant.be/>), et il y a d'autres possibilités de restauration dans les environs.

We organiseren geen gezamenlijke maaltijd, maar je kunt misschien reserveren bij Gédéon, het restaurant van de Musea (<https://www.gedeon-restaurant.be/>), en er zijn andere restaurants in de omgeving.

**Voorzitter : Prof. Dr Jacques VANSCHOONWINKEL**

*Université Côte d'Azur*

**13 u 45** Prof. Dr Christian CANNUYER (Université catholique de Lille), *Des formes androgynes d'Hâpy, dieu égyptien du Nil en son Inondation, à celles du pharaon Akhéton*

**14 h 15** Dr Julien DECHARNEUX (Senior Researcher à l'Académie Royale Militaire, Bruxelles), *Le sexe des anges selon le Coran*

**14 u 45** Daniel DE SMET (KULeuven, CNRS Paris), *Androgynie et "gender hierarchy" dans l'ésotérisme shi'ite*

**15 h 15** Pause - Pauze

**15 u 45** Dr Julie MARCHAND (Musées royaux d'art et d'histoire, Bruxelles), *Les jouets et les figurines de Fustāt : objets genrés du quotidien ?*

**16 h 15** Dr Marc MALEVEZ (Centre interdisciplinaire d'études des religions et de la laïcité, ULB), *Les miracles et les charismes dans la version éthiopienne de la Vie de Cyrus*

**16 u 45** Fin des communications du jour – Einde van de mededelingen voor vandaag

**18 h 30 De Traditionele RAOUT van de belgische orientalisten/ Traditionnel RAOUT des orientalistes belges :** restaurant avenue de Tervuren, 7 Tervuerenlaan, 7

- Menu à 37 euros par personne, boissons non comprises.

Menu voor 37 euro per persoon, dranken niet inbegrepen.

- Koude mezes (Homous, Moutabal, Labneh, Taboule, keuze van de chef) – Warme mezes (Sambousik, Rkakat, Kibi halabieh) – Gemengde grill (kip, lam, rund) of vegetarische schotel **Le Paradis du Liban** (falafel en gegrilde halloumi) – Seizoensfruit of dessert van de dag Volledig vegetarisch menu op aanvraag.

Mezzés froids (Houmos, Moutabal, Labneh, Tabouleh, Choix du chef, Choix du Chef) – Mezzés chauds (Sambousik, Rkakat, Kibi halabieh) – Grillades mixtes (poulet, agneau, boeuf) ou plat végétarien (falafel et Halloumi grillé) – Fruit saison ou dessert du jour. Menu intégralement végétarien sur simple demande.

- **Merci de vous inscrire pour le repas pour le 15 mars 2025** au plus tard par e-mail ([cannuyerchristian@gmail.com](mailto:cannuyerchristian@gmail.com)).

Nous ne demandons pas d'acompte mais prière de nous prévenir le plus tôt possible en cas de désistement prévisible.

**Aanmelden voor de maaltijd graag uiterlijk 15 maart 2025** per e-mail ([cannuyerchristian@gmail.com](mailto:cannuyerchristian@gmail.com)). Wij vragen geen voorafbetaling,, maar laat het ons zo snel mogelijk weten als u niet kunt komen.

SAMEDI 29 MARS 2025

AVANT-MIDI

ZATERDAG 29 MAART 2025

VOORMIDDAG

**Président : Prof. Dr Claude OBSOMER,**  
(UCLouvain)

**10 u 30** Prof. Xavier PHILIPPART (doctorand EPHE, Paris, chargé de cours à la Faculté universitaire de théologie protestante, Bruxelles), *L'androgynie, archétype de l'eunuque - Réflexions autour de l'homélie 19 (Contra eunuchos) de Cyrille d'Alexandrie*

**11 h 00** Prof. Dr Marie-Anne PERSOONS (Kunsthistorisch Instituut van Antwerpen), *Comment imaginer l'inimaginable? Les représentations androgynes dans l'art bouddhique vues dans une perspective sotériologique au-delà des catégories biologiques*

**11 u 30** Prof. Dr Paul-Louis VAN BERG (ULB), *"Une voix comme de trompette" : messages célestes à double voix dans la Bible*

**12 h 00** Déjeuner – Lunchpauze. Selon les mêmes modalités que vendredi. Net zoals op vrijdag.

SAMEDI 29 MARS 2025

APRÈS-MIDI

ZATERDAG 29 MAART 2025

NAMIDDAG

**Présidente : Prof. Dr Marie-Cécile BRUIER**  
*Directrice honoraire du Musée royal de Mariemont, UCLouvain et ULg*

**14 u 00** Thérèse CLAEYS (doctorande Archéologie et Histoire de l'Art UCLouvain, directrice du Musée de l'Hôpital Notre-Dame à la Rose de Lessines), *Le Christ androgynie de l'Hôpital Notre-Dame à la Rose de Lessines. Mise en abyme comparative.*

**14 h 30** Apolline HUIN (Le Muséion, Nancy), *Les kalatur et kurgaru d'ENKI*

**15 u 00** Pause - Pauze

**Voorzitter : Prof. Dr Daniel DE SMET**  
(KULeuven, CNRS Paris)

**15 h 15** Dr Jean-Charles DUCÈNE (EPHE, PARIS), *Les hermaphrodites et la médecine arabe médiévale*

**15 u 45** Dr Mehdi MOUSLIM (ULB & UCL/Saint-Louis), *Un nouveau regard sur les eunuques dans la société mamelouke*

**16 h 15** Alain SERVANTIE (Société Asiatique) *L'ange, l'eunuque et le travesti, de Byzance à Stamboul. De l'ange de Sainte-Sophie aux gardiens de harems*

**16 u 45** Fin des communications du jour – Einde van de mededelingen voor vandaag

De Belgische Oriëntalistendagen zijn toegankelijk voor niet-leden van onze vereniging – De toegang is gratis, maar we vragen om een vrijwillige financiële bijdrage ter dekking van onze kosten.

Les Journées des orientalistes belges sont ouvertes aux non-membres de notre Société – Entrée libre, mais une participation volontaire sera suggérée pour nous aider à couvrir nos frais

#### Bijdragen 2025– Cotisations 2025

Hebt u uw bijdrage (die vastgesteld is op **45 euro + 7 euro verzendkosten als u wilt dat wij het boek naar uw adres sturen**) voor 2025 al betaald? Indien dit niet het geval is, gelieve het over te maken op onze rekening IBAN BE05 0001 3254 8375. De lidmaatschapsbijdrage voor 2025 geeft recht op *Acta Orientalia Belgica 39 (Androgynie en Hermafroditisme)*, die in 2026 worden gepubliceerd.

Êtes-vous en règle de cotisation pour 2025 (fixée à **45 euros + 7 euros de frais de port si vous souhaitez l'envoi du livre à votre adresse**) ? Sinon, merci de régulariser votre situation sur notre compte IBAN BE05 0001 3254 8375. La cotisation pour 2025 donne droit aux *Acta Orientalia Belgica 39 (Androgynie et Hermaphodisme)*, qui sortiront de presse en 2026.